

# ***EL-Skyport***

**Odbiornik Speed Uniwersalny**

**19347**



Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi ELS Odbiornik SPEED Uniwersalny  
02.02.2010 // 73325



**elinchrom**<sup>®</sup>  
creative image lighting technology





# EL- Skyport

## Odbiornik SPEED Uniwersalny

### 19347

#### Spis treści:

Bezpieczeństwo	2
Funkcje	2
Ładowanie akumulatora	3
Dioda LED	3
Wskaźówki użytkowania	4
Tryby wyzwalania	5
Tryb NORMAL	5
Tryb SPEED	5
Wyzwalanie aparatu	6
Reset	6
Częstotliwości Kanałów	7
Grupy wyzwalania	7
Wbudowane gniazdo synchronizacji	7
Funkcje EL-Skyport	8
Moduły EL-Skyport	8
Wykrywanie i usuwanie problemów	10
Oświadczenie Rady Europy	11
Zgodność z przepisami Federalnej Komisji Łączności oraz Oświadczenie Doradcze	11
Usuwanie i recykling	11

## **Uwagi dotyczące bezpieczeństwa**

- Wewnętrzny akumulator nie może zostać wymieniony a obudowa otwierana. Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nie właściwego użycia akumulatora.
- Unikać wysokiej temperatury np. spowodowanej bezpośrednio przez promienie słoneczne lub pozostawienie w samochodzie itp.
- Odbiornik SPEED Uniwersalny nie jest zabezpieczony przed deszczem, wodą i wilgocią
- Używać wyłącznie oryginalnej ładowarki ELINCHROM EL-Skyport

## **EL- Skyport**

### **Odbiornik SPEED Uniwersalny 19347**

#### **Instrukcja obsługi:**

#### **Odbiornik SPEED Uniwersalny do wyzwalania lamp błyskowych**

#### **Funkcje:**

**Odbiornik SPEED Uniwersalny** został zaprojektowany w najnowszej **cyfrowej technologii bezprzewodowej 2.4 GHz**

#### **Nowości:**

- Wyzwalanie aparatu przez gniazdo synchro (wymagany specjalny kabel synchro).
- Wybieralne tryby synchronizacji NORMAL i SPEED.
- Czas synchronizacji do 1/150s dla lustrzanek w trybie NORMAL.
- Czas synchronizacji do 1/250s dla lustrzanek w trybie SPEED.
- Nowa dioda LED wskazująca status akumulatora, tryby synchronizacji, konieczność naładowania akumulatora i tryb pracy.

#### **Standardowe funkcje:**

- Wyzwalanie lamp błyskowych wszystkich marek pod warunkiem posiadania gniazda synchro i kompatybilności z normami.
- 4 Grupy.
- 8 Kanałów częstotliwości.
- Zabezpieczenie 40 bitowym szyfrowaniem.
- Zasięg do 50 m w pomieszczeniu zamkniętym (w trybie SPEED do 30 m).

- Zasięg 120 m w otwartym terenie (w trybie SPEED do 70 m).
- Wewnętrzny akumulator pracujący do 30 godzin.
- Możliwość szybkiego ładowania.
- Gniazdo synchro Jack 3.5mm kompatybilne z większością lamp błyskowych.
- Automatyczne wstrzymanie po 4 godzinach bezczynności.

Z pewnością docenią Państwo wygodę tego profesjonalnego, bezprzewodowego urządzenia.

### **Uwaga:**

Na czas naświetlania i zakres odległości wpływają odbicia (od sufitów, ścian, podłogi, mebli, i innego wyposażenia) oraz zakłócenia pochodzące z innego sprzętu elektronicznego 2.4 GHz. Aby uzyskać najlepszą wydajność, Nadajnik oraz antena Odbiornika powinny się bezpośrednio dostrzegać, bez ścian lub przedmiotów znajdujących się między innymi.

### **Ładowanie akumulatora**

- Wewnątrz litowo-jonowy akumulator jest przeznaczony do wielokrotnego ładowania. Należy używać wyłącznie oryginalną ładowarkę EL-Skyport.
- Aby skrócić czas ładowania należy wyłączyć urządzenie.
- Należy najpierw podłączyć ładowarkę EL-Skyport do gniazda w urządzeniu a następnie podłączyć do sieci.
- Jeśli dioda LED jest włączona trwa proces ładowania.
- Jeśli dioda LED jest wyłączona proces ładowania został zakończony.

### **Ostrzeżenie:**

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie oryginalną ładowarkę EL-Skyport (19355EU).
- Nie otwierać obudowy, akumulator jest niewymienny.
- Należy wyłączać nieużywany Odbiornik aby oszczędzać energię w akumulatorze
- Tryb STAND-BY nie wyłącza całkowicie urządzenia.

### **Dioda LED**

Dioda jest wyłączona, Odbiornik SPEED Uniwersalny jest wyłączony lub w trybie STAND-BY lub:

- jeśli podłączona jest ładowarka – akumulator jest w pełni naładowany
- jeśli ładowarka jest odłączona - akumulator jest całkowicie rozładowany

**Dioda jest włączona: jeśli ładowarka jest podłączona, a Odbiornik jest wyłączony**

### **Dioda miga: Odbiornik jest włączony**

- Dioda miga co 4 sekundy: Odbiornik jest włączony w trybie NORMAL.
- Dioda miga dwukrotnie co 4 sekundy: Odbiornik jest włączony w trybie SPEED.

### **Dioda miga: urządzenie jest w trakcie ładowania**

- Dioda wyłącza się na krótko co 4 sekundy: urządzenie jest w trakcie ładowania, aktywny jest tryb NORMAL.
- Dioda wyłącza się na krótko dwukrotnie co 4 sekundy: urządzenie jest w trakcie ładowania, aktywny tryb SPEED

Jeśli Odbiornik EL-Skyport wyzwoi lampę z poziomu Nadajnika EL-Skyport dioda zapali się - raz w trybie NORMAL i dwa razy w trybie SPEED.

### **Status ładowania akumulatora**

- Poziom światła diody wskazuje status naładowania akumulatora.
- Należy naładować akumulator jeśli światło diody jest bardzo słabe.

## **Wskazówki użytkowania**



**Rys. 1**

- Podłącz Odbiornik SPEED uniwersalny do lampy kablem synchro. Podstawowe kable znajdują się w Zestawie Uniwersalnym.
- Sprawdź ustawienia **Grupy, Kanału i Trybu synchronizacji w Nadajniku i Odbiorniku SPEED Uniwersalnym**
- Włącz **Odbiornik SPEED Uniwersalny i Nadajnik SPEED**
- Sprawdź czy Nadajnik SPEED i Odbiornik SPEED Uniwersalny są ustawione w tym samy trybie synchronizacji (SPEED lub NORMAL).
- Następnie włącz lampę i naciśnij przycisk „TEST” na Nadajniku SPEED aby wyzwolić lampę błyskową.

#### **Przełączanie między trybami synchronizacji NORMAL i SPEED:**

Wcisnąć przycisk ON/OFF przez 5 s dopóki dioda nie błysnie krótko potwierdzając wybór nowego trybu synchronizacji.

Dioda LED wskazuje wybrany tryb:

- Dioda miga raz co 4 s: urządzenie jest włączone i pracuje trybie NORMAL.
- Dioda miga dwa razy co 4 s: urządzenie jest włączone i pracuje w trybie SPEED.

## **Tryby synchronizacji**

### **Tryb NORMAL**

- Tryb NORMAL Odbiornika SPEED Uniwersalnego jest kompatybilny z wcześniejszą wersją modułów EL-Skyport.
- Dioda LED miga raz na 4 s.

### **Tryb SPEED**

- Tryb SPEED pozwala na zastosowanie krótszego czasu synchronizacji (do 1/250 s z lustrzankami).
- Tryb SPEED jest dostępny dla **Odbiornika SPEED Uniwersalnego i wbudowanych Odbiorników EL-Skyport w następujących produktach Elinchom: Ranger Quadra AS, BXRI 250/500, D-Lite it 200/400.**
- Aby zastosować tryb SPEED, Nadajnik SPEED, Nadajnik ECO, Odbiornik SPEED Uniwersalny lub wbudowane Odbiorniki muszą być ustawione w trybie SPEED.
- Dioda LED błyska dwa razy co 4 s gdy tryb SPEED jest aktywny.
- Tryb SPEED nie jest kompatybilny z wcześniejszą wersją modułów EL-Skyport! Tylko wersje SPEED, ECO i zintegrowane Odbiorniki są kompatybilne.

## **Bezprzewodowe wyzwalanie aparatu i sterowanie lampą (w wypadku wyzwalania bezprzewodowego aparatu i lamp błyskowych)**

- Nowy Odbiornik SPEED Uniwersalny może być użyty do wyzwolenia migawki lustrzanki.
- Aby skorzystać z tej funkcji wymagane są specjalne wyzwalacze. Więcej informacji na stronie <http://elinchrom.com> w dziale EL-Skyport SPEED. Informację o przewodach można znaleźć u dilerów i producentów aparatów.
- Podłączyć do aparatu Odbiornik SPEED Uniwersalny specjalnym kablem wyzwalającym
- Przeczytać Instrukcję obsługi aparatu jak uruchomić sterowanie bezprzewodowe.
- Wybierz np. **Grupę 1 i 1 Kanał częstotliwości** w Odbiorniku SPEED Uniwersalnym i Nadajniku SPEED jeśli aparat powinien pracować w tej Grupie lub Kanale.
- Użyj „drugiego” Nadajnika SPEED i wybierz inną Grupę i Kanał częstotliwości aby współpracował z lampami. „Drugi” Nadajnik może być użyty na gorącej stopce aby wyzwolić lampy. Wszystkie Odbiorniki na lampach muszą mieć te same ustawienia co „drugi” Nadajnik.
- Naciśnij przycisk „TEST” na Nadajniku SPEED (tym który jest zaprogramowany aby wyzwolić aparat), by wyzwolić migawkę i jednocześnie „drugi” Nadajnik SPEED (założony na gorącą stopkę) wyzwoli lampy.

### **Status akumulatora:**

- Dioda LED miga jednokrotnie co 4 s w trybie NORMAL. Jeśli Odbiornik SPEED nie jest używany przez około 4 godziny urządzenie przechodzi automatycznie w **tryb Stand-By**.
- Aby przywrócić Odbiornik do pracy włącz go ponownie.

### **Tryb zasilania:**

- Podłącz ładowarkę EL-Skyport aby korzystać z urządzenia bez ograniczeń.
- Jeśli Odbiornik SPEED jest używany podczas ładowania (w trybie zasilania) urządzenie nie przejdzie w tryb STAND-BY.

### **Reset do ustawień fabrycznych**

Jeśli Odbiornik SPEED Uniwersalny nie działa prawidłowo Reset może rozwiązać problem.

Obok przełącznik ON/OFF umieszczona jest mała dziurka. Wsuń do niej spinacz biurowy lub inny cienki drucik aby zresetować urządzenie.



## Kanały częstotliwości



**Uwaga:** Nowe ustawienia są automatycznie zapisywane w nowych modułach SPEED. W poprzednich urządzeniach EL-Skyport (wersja bez SPEED) wyłącz i włącz moduł aby aktywować nowe ustawienia. Nadajnik i Odbiorniki EL-Skyport RX lub Odbiorniki uniwersalne muszą mieć takie same ustawienie Kanału częstotliwości

Kanał częstotliwości	Przełączniki konfiguracji			Częstotliwość nadajnika/ Mhz	Częstotliwość odbiornika/ Mhz
	1	2	3		
<b>1 (wartość domyślna)</b>	<b>wyłączony</b>	<b>wyłączony</b>	<b>wyłączony</b>	<b>2456</b>	<b>2448</b>
2	włączony	wyłączony	wyłączony	2458	2450
3	wyłączony	włączony	wyłączony	2460	2452
4	włączony	włączony	wyłączony	2462	2454
5	wyłączony	wyłączony	włączony	2469	2461
6	włączony	wyłączony	włączony	2471	2463
7	wyłączony	włączony	włączony	2473	2465
8	włączony	włączony	włączony	2475	2467

### Ustawienia Grup wyzwalania

**Nadajnik** EL-Skyport wyzwala **Odbiornik Uniwersalny** w następujących trybach:

**GROUP 1 – 4:** wyzwala i obsługuje lampy wyłącznie z wybraną Grupą (ustawienia Grupy muszą być takie same w Nadajniku i Odbiorniku)

**ALL:** Nadajnik jest ustawiony w trybie ALL:

Nadajnik wyzwala **wszystkie Odbiorniki** bez względu na ustawienia **Grup**.

### Wbudowane gniazdo synchro

Wbudowanie gniazdo Mono Jack 3.5mm jest bezpośrednim połączeniem dla lamp innych marek z napięciem synchronizacji max. 5V i max. skokiem natężeniem 0.5 A.

## **Oprogramowanie EL-Skyport Software 3.0**

### **Bezprzewodowe wyzwalanie i sterowanie lamp z komputera**

Urządzenia Elinchrom z serii „RX” mogą być obsługiwane z komputera z systemem operacyjnym MAC lub WIN.

Aby uzyskać dodatkowe funkcje i modyfikować ustawienia wymagane są następujące elementy:

- Oprogramowanie EL-Skyport PC/MAC Software 3.0.
- Odbiornik USB RX
- Odbiornik RX
- Do sterowania i wyzwalania bezprzewodowego urządzeń: Style RX 300 / 600 / 1200, Ranger RX i Digital 1200 / 2400 oprogramowanie

EL-Skyport PC/MAC Software 3.0 oferuje:

- Automatycznie wykrywanie PnP (Plug and Play). Oprogramowanie automatycznie dodaje podłączone urządzenia RX do listy urządzeń.
- Tryb STAND-BY: Aktywuje i dezaktywuje wyzwalanie lamp.
- Regulowane niezależne opóźnienie wyzwalania błysku dla uzyskania sekwencji błysków od 3ms do 16 s.
- Oprogramowanie EL-Skyport oferuje wiele dodatkowych funkcji. Aby uzyskać więcej informacji proszę odwiedzić <http://elinchrom.com> i szukać w dziale PRODUCTS dla EL-Skyport.
- Oprogramowanie EL-Skyport można pobrać za darmo ze strony <http://elinchrom.com> w dziale SUPORT/DOWNLOADS

## **Moduły EL-Skyport**

### **EL-Skyport Nadajnik SPEED**

- Nadajnik SPEED wyzwała wszystkie Odbiorniki również te wbudowane w urządzeniach BX Ri 250 / 500, D-Lite it 200/400 i Ranger Quadra. Nadajnik może być wyzwalany ręcznie, z gorącej stopki aparatu lub przez kabel synchro! Dodatkowo moc błysku może być modyfikowana co 1/10 a lampa modelująca może być wyłączana lub włączana (z wyjątkiem D-Lite it)

## EL-Skyport Nadajnik ECO

- Nadajnik ECO wyzwala wszystkie Odbiorniki również te wbudowane w urządzeniach BXRi 250 / 500, D-Lite it 200/400 i Ranger Quadra. Nadajnik może być wyzwalany ręcznie i z gorącej stopki aparatu.

## Odbiornik RX

- Ten Odbiornik jest dedykowany wyłącznie do urządzeń z serii RX (Style RX 300/600/1200, Ranger RX). Moduł ten obsługuje wszystkie funkcje RX z oprogramowaniem EL-Skyport software i wyzwala lampy.
- Tryb SPEED nie jest dostępny dla tego modułu. Aby skorzystać z trybu SPEED należy użyć Odbiornika SPEED Uniwersalnego.

## Odbiornik USB RX SPEED

- Aby urządzenia z serii RX mogły być obsługiwane z poziomu komputera moduł USB musi współpracować z Odbiornikiem RX i oprogramowaniem EL-Skyport software.



Nadajnik SPEED  
19350



Nadajnik ECO  
19349



Odbiornik RX  
19353



Odbiornik USB RX SPEED  
19348

## Wykrywanie i usuwanie problemów

Jeżeli wystąpi problem, należy najpierw sprawdzić następujące punkty:

<b>Problem</b>	<b>Sprawdzić następujące punkty:</b>
Żadna lampa błyskowa nie jest wyzwalana przez Nadajnik  Tryb pracy „All” jest wybrany	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić, czy Nadajnik jest włączony</li><li>• Sprawdzić biegunowość baterii</li><li>• Sprawdzić, czy moduł Odbiornika jest prawidłowo podłączony do urządzenia</li><li>• Sprawdzić, czy przełączniki częstotliwości Kanałów są ustawione na ten sam Kanał</li><li>• Sprawdzić, czy Nadajnik jest ustawiony na ten sam tryb wyzwalaania SPEED lub STANDARD</li><li>• Zresetować ustawienia Odbiornika SPEED Uniwersalnego. Paragraf Reset do ustawień fabrycznych</li></ul>
Niektóre lampy błyskowe nie są wyzwalane przez Nadajnik Tryb pracy „Grp” jest wybrany	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić, czy przełącznik Grupy jest ustawiony dla tej samej Grupy</li><li>• Zmniejszyć odległość od urządzenia, które „nie działa”</li></ul>
Błysk testowy działa, ale aparat nie wyzwala lampy błyskowej	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić dopasowanie do gorącej stopki</li><li>• Wybrać kabel synchronizacji, zamiast połączenia z gorącą stopką</li></ul>
Ograniczenie zasięgu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Umieścić lampę w innym miejscu</li><li>• Zwiększyć odległości od ścian i sufitów</li><li>• Unieść antenę Nadajnika i Odbiornika</li><li>• Użyć przedłużacza, by zmniejszyć odległość między modułami</li><li>• Zmienić Kanał częstotliwości być może występują jakieś zakłócenia z innych urządzeń bezprzewodowych</li></ul>



### Instrukcje Rady Europy

Urządzenie to zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami określonymi w dyrektywie Rady ustawodawstwa państw członkowskich odnoszących się do dyrektywy EMC 2004/108/EG i 2006/95/EG. Dyrektywy Niskiego Napięcia R&TTE 99/5/EC

## Zgodność z przepisami Federalnej Komisji Łączności oraz Oświadczenie Doradcze

Niniejsze urządzenia spełniają wymagania przedstawione w rozdziale 15. Przepisów FCC. Używanie urządzenia jest dozwolone pod dwoma warunkami:

1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i
2. urządzenie musi przyjmować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować jego nieprawidłowe działanie.

Urządzenia zostały sprawdzone i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z rozdziałem 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie należytej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji mieszkaniowej. Niniejsze urządzenie wytwarza, używa i może emitować częstotliwość radiową. Jeśli urządzenie jest zainstalowane i użytkowane niezgodnie z zaleceniami producenta, może emitować szkodliwe zakłócenia sygnałów radiowych. Nie można jednak zagwarantować, że w przypadku konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli niniejsze urządzenie wywołuje zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, które można zidentyfikować poprzez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia, użytkownik powinien podjąć próbę usunięcia zakłóceń w następujący sposób:

1. Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej
2. Zwiększyć odległość pomiędzy urządzeniem, a Odbiornikiem EL-Skyport
3. Podłączyć urządzenie do gniazdka tak, aby było zasilane z innego obwodu niż Odbiornik.
4. Skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem RTV w celu uzyskania pomocy do zmiany lub modyfikacji, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, których mógłby uniknąć użytkownik podczas korzystania z urządzenia.

## Usuwanie oraz recykling



Urządzenie to zostało wyprodukowane w największym możliwym stopniu z materiałów, które mogą być poddane recyklingowi lub unieszkodliwione w taki sposób, który nie jest szkodliwy dla środowiska naturalnego. Urządzenie może być odebrane po zużyciu przeznaczone do recyklingu, pod warunkiem że jest ono zwrócone w stanie, który jest rezultatem normalnego użytkowania. Wszelkie, nie regenerowane części składowe zostaną usunięte w sposób akceptowalny dla ochrony środowiska.

Jeśli masz jakieś pytanie dotyczące usuwania, skontaktuj się z lokalnym biurem lub lokalnym agentem ELINCHROM (sprawdź na naszej stronie internetowej listę wszystkich agentów ELINCHROM).